

**Carter, C. W.—Fin**

Pêcheries, programme en vue d'assurer la pleine expansion de cette industrie, 374

Pension de vieillesse, 3010, 3011

Pollution de l'air par les gaz délétères provenant de moteurs, *m.* (M. Charlton), 983-984

Tarif-marchandises, 373, 3013-3014

**Cartier, Georges-Étienne, divorce**

Bill n° 332. M. Henderson

2e l., 3119; *am.* (M. Knowles), 3119; reprise de l'examen de la motion tendant à la 2e l., 3326-3328; renvoi au comité des bills privés

**Casselman, A. C. (Grenville-Dundas)**

Questions inscrites au *Feuilleton*, renseignements donnés aux députés, 3684

**Castleden, G. H. (Yorkton)**

Adresse en réponse, 607-608, *am.*, 608

Armée du Salut (Conseil de direction) (loi), 1920-1921

Assistance à l'agriculture des Prairies, augmentation des allocations (loi), 1532-1533

Assurance-hospitalisation, versements pris à même le fonds du revenu consolidé (loi), 3249-3251, 3265, 3396, 3397

Assurance-santé, 3083-3084

Bill de divorce n° 103 (Cléo Joseph Ladouceur), 1890-1891

Budget, 3074, 3078-3084

Coût de la vie et inflation, 607, 3078-3079

Députés libéraux, servilité du vote, 3081-3082, 3084

Entrepôts fermés pour les céréales secondaires, 607-608

**Farine**

Farine américaine exportée sous des appellations de marques canadiennes, 1805, 1903, 2047, 2094

Permis d'exportation, 1854

Financement provisoire des producteurs de grains des Prairies (loi), 3358-3359, 3360

**Impôt sur le revenu**

Déduction des frais de subsistance des ouvriers de la construction, 3283-3285

Modification (loi), 3283, 3284-3285

Plus-values de capitaux, 3074, 3080-3081, 3084

**Indiens**

Accès aux dossiers du ministère, 777

Traités passés avec le Gouvernement, responsabilité fédérale, 1380

**Castleden, G. H.—Fin**

Inondations de la rivière Assiniboine, prévention dans la région de Kamsack (Sask.), 830

Monopole exercé par les gros détaillants au détriment des petits marchands, 3079

Organisation du marché des produits agricoles (loi), 3419

Produits agricoles, programme de parité des prix, 607-608, 1532, 3078, 3079

Radiation des postes de télévision, etc. pouvant nuire à la santé, 3084, 3279

Radio-Canada, observations formulées par le secrétaire d'État aux Affaires extérieures et par le ministre des Transports au sujet des émissions, *q.*, 3143, 3144

Règlement de la Chambre relativement à la lecture de discours à la Chambre, 3134

**Trans-Canada Pipe Lines Limited**

Attitude du gouvernement albertain sur l'exportation de gaz, 861

Date d'achèvement du pipe-line trans-canadien et date de remboursement du prêt, 306

**Trans-Mountain Oil Pipe Line Company (loi), 2184-2188**

Transports, nomination d'un contrôleur, 1482

Wenner-Gren, M. Axel, inscription sur la liste des personnes considérées comme ennemies du Canada, 3082-3083, *q.*, 3142

**Cauchon, Robert (Beauharnois-Salaberry)**

Adresse en réponse, 64-67

Assurance-chômage, 66

Distinctions injustes à l'égard des travailleurs de plus de 40 ans et mesures nécessaires en vue de les supprimer, 65-67

Prospérité au Canada, 64

**Cauchnawaga, expropriation de terrains pour la voie maritime du Saint-Laurent, 2753-2754, 2813, 3457****Causes devant les tribunaux. V. Tribunaux****Cavers, H. P. (Lincoln)**

Bourses nationales d'étude, création, *m.* (M. Hollingworth), 644-647

Chemins de fer et marine marchande, rapports du comité, 2497, 2853

Hygiène publique, problèmes créés par l'expansion industrielle, *q.*, 2648

Pollution de l'air, études en vue d'aider à la solution du problème, *q.*, 2648

Travailleurs spécialisés, pénurie, 645-646